## SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1868-1869.

## Projet de Loi contenant le Budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1870.

(Voir les Nos 78 et 114 de la Chambre des Représentants.)

## LEOPOLD II, Roi des Belges,

A tous presents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et nous sanctionnons ce qui suit :

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère de la Justice est fixé, pour l'exercice 1870, à la somme de quinze millions cinq cent quatre-vingt-six mille sept cent nonante-huit francs (15,586,798 francs), conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 4 mai 1869.

Le Président de la Chambre des Représentants, (Signé) H. DOLEZ.

Les Secrétaires, (Signé) Ed. de Moor, Vanhumbeeck.

(2)
Budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1870.

ARTICLES.	<b>DÉSIGNATION DES DÉPENSES</b> ET SERVICES.	CHARGES		
		ordinaires et perma- nentes.	extraordinuires et temporaires.	TOTAL.
	CHAPITRE 1°°.			
	ADMINISTRATION CENTRALE.			
1	Traitement du Ministre	21,000 »	* .	
2	Traitement des fonctionnaires, employés et gens de service	271,100 »		
3	Matériel	35,000 »	n	340,600
4	Frais de rédaction et de publication de recueils statistiques	6,000 »	, Þ	
5	Frais de route et de séjour	7,500 »	b	
	CHAPITRE II.			· :
	ORDRE JUDICIAIRE.			
6	Cour de cassation. Personnel	268,000 "	<b>)</b>	
7	— Matériel	5,250	»	,
8	Cours d'appel. Personnel	759,100 »	»	3,554,650
9	— Matériel	24,000 »	» ·	
10	Tribunaux de première instance et de commerce .	<b>1,560,900</b> »	1,900	. * .
11	Justices de paix et tribunaux de police	913,500 »	2,000 »	
	CHAPITRE III.		in the state of th	• •
	JUSTICE MILITAIRE.			
12	Cour militaire. Personnel	20,500	4,233 »	
13	— Matériel	2,000 »	»	72,773 "
14	Auditeurs militaires et prévôts	42,500	»	·
15	Frais de bureau et indemnité pour feu et lumière .	3,540 »	»	
	CHAPITRE IV.		1,1	
	FRAIS DE JUSTICE.			
16	Frais de justice en matière criminelle, correction- nelle et de police	700,000 >	n ·	į.
17	Traitement des exécuteurs des arrêts criminels et des préposés à la conduite des voitures cellulaires	13,500 <b>)</b>	11,108 >	724,608 ×
	CHAPITRE V.			
	PALAIS DE JUSTICE.	•		
18	Construction, réparations et entretien de locaux. — Subsides aux provinces et aux communes pour les aider à fournir des locaux convenables pour le service des tribunaux et des justices de paix.	35,000 >	125, 000 »	160,000

				l
	désignation des dépenses	CHARGES		
ARTICLES	ET SERVICES.	ordinaires et perma- nentes.	extraordinaires et temporaires.	TOTAL.
	CHAPITRE VI.			
	PUBLICATIONS OFFICIELLES.			
19	Impression du Recueil des lois, du Moniteur et des Annales parlementaires	220,000 »	» \	
20	Abonnement au Bulletin des arrêts de la Cour de cassation	3,000 »	ת	
21	Publication d'un recueil des anciennes lois des Pays- Bas autrichiens, de la principauté de Liége et d'autres pays dont le territoire est compris dans le royaume de Belgique; publication d'un recueil d'instructions-circulaires émanées du Départe- ment de la Justice, depuis la réunion de la Belgi- que à la France, en 1795; impression d'avant- projets de lois et autres documents législatifs; frais de route et autres des membres des commissions de législation	25,500 »		262,300 »
22	Traitements et indemnités d'employés attachés à la commission royale de publication des anciennes lois.	14,000 »	ą	
ļ	CHAPITRE VII.	14,000	Í	
	PENSIONS ET SECOURS.			
23	Pensions civiles	25,000 »	»	
24	Secours à des magistrats et à des employés près des cours et tribunaux, ou à leurs veuves et enfants mineurs qui, sans avoir droit à une pension, ont des titres à un secours par suite d'une position malheureuse	12,000 »	D	
25	Secours à des employés ou veuves et enfants mi- neurs d'employés de l'administration centrale du Ministère de la Justice ou des établissements y ressortissant, qui se trouvent dans le même cas que ci-dessus	1,500 »	,	41,500 »
26	Secours à des employés ou veuves et enfants mineurs d'employés des prisons, se trouvant dans le même cas que ci-dessus	3,000 »	» .	
	CULTES.			
27	Clergé supérieur du culte catholique, personnel en- seignant et dirigeant des grands séminaires, à l'exception de celui de Liége	518,200 »	,	
28	Bourses et demi-bourses affectées aux grands sémi- naires, à l'exception de celui de Liége.	62,011 »	p	
29	Clergé inférieur du culte catholique, déduction faite de 7,710 francs pour revenus de cures	4,250,000 »		
30	Subsides aux provinces, aux communes et aux fa- briques d'églises pour les édifices servant au culte catholique, y compris les tours mixtes et les frais du culte dans l'église du camp de Beverloo.	469,000 »	256,000 »	

	<b>DÉSIGNATION DES DÉPENSES</b> ET SERVICES.	CHARGES		TOWN
ARTICLES		ordinaires et perma- nentes.	extraordinaires et temporaires.	TOTAL.
51	Culte protestant et anglican (Personnel)	69,336 "	»	
<b>52</b>	Subsides pour frais du culte et dépenses diverses.	43,000 »	»	5,510,067
35	Culte israélite (Personnel)	11,220	» .	
34	Frais de bureau du consistoire central et dépenses imprévues.	<b>300</b> »	, ,	
35	Subsides aux provinces, communes et consistoires pour construction d'édifices consacrés aux cultes protestant et israélite	<b>»</b>	20,000 »	
36	Pensions ecclésiastiques (payement des termes échus avant l'inscription au grand-livre)	11,000 »	b	
. 37	Secours pour les ministres des cultes; secours aux anciens religieux et religieuses	<b>30,0</b> 00 »	35	
	CHAPITRE IX.			
	ÉTABLISSEMENTS DE BIENFAISANCE.	,		
38	Frais d'entretien et de transport d'indigents dont le domicile de secours est inconnu ou qui sont étrangers au pays	160,000 »	,	
59	Subsides: 1º à accorder extraordinairement à des établissements de bienfaisance et à des hospices d'aliénés; 2º aux communes, pour l'entretien et l'instruction des aveugles et sourds-muets indi- gents, dans le cas de l'art. 151, nº 47, de la loi communale; 5º aux établissements pour aveugles et sourds-muets; 4º pour secours aux victimes de l'ophthalmie militaire, qui n'ont pas droit à une pension ou à un secours à la charge du Départe-			
40	Frais de route et de séjour des membres des commissions spéciales pour les établissements de charité et de bienfaisance; — des médecins chargés de rechercher et de traiter les indigents atteints de maladies d'yeux, suite de l'ophthalmie militaire; — des membres et secrétaires de la commission permanente et de surveillance générale des établissements pour aliénés, ainsi que des comités d'inspection des établissements d'aliénés. — Traitement du secrétaire de la commission permanente d'inspection; traitement du secrétaire de la commission d'inspection de l'établissement de Gheel, ainsi que de l'employé adjoint à ce secrétaire.	166,000 Þ	79	<b>&gt;</b> 660,000 <b>&gt;</b>
41	Impressions et achat d'ouvrages spéciaux concer- nant les établissements de bienfaisance, et frais divers	2,000	39	
42	Subsides pour les enfants trouvés et abandonnés, sans préjudice du concours des communes et des provinces	100,000 »	D	
45	Subsides pour le patronage des condamnés libérés.	20,000 »		
44	Écoles de réforme pour mendiants et vagabonds agés de moins de 18 ans		•	,

	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CHARGES		
ARTICLES,		ordinaires et pern nentes.	extraordinaires et temporaires.	TOTAL.
	CHAPITRE X.			
	PRISONS.			
	Section 1 <sup>re</sup> . — Service économique.			
45	Frais d'entretien, d'habillement, de couchage et de nourriture des détenus. — Achat et entretien du mobilier des prisons	1,300,000	n n	
46	Gratifications aux détenus	34,000	, 11	
47	Frais d'habillement des gardiens	50,000	, ,	
48	Frais de voyage des membres des commissions, des fonctionnaires et employés	11,000	) i	
49	Traitements des fonctionnaires et employés	730,000	2,500 »	
50	Frais d'impression et de bureau.	10,000	31	
51	Prisons. — Entretien et travaux d'amélioration des bâtiments	155,000 »	,	
<b>52</b>	Maison d'arrêt cellulaire à Huy. — Achèvement des travaux de construction	D	55,000 >	
53	Maison de sûreté cellulaire d'Anvers. — Agrandis- sement des constructions ou construction d'une prison militaire et construction de maisons d'ar- rêt cellulaires à Malines et à Tournai		575,000 »	4,193,500 »
54	Maison de sûreté de Tongres. — Agrandissement	,	<b>22,</b> 000 »	
55	Honoraires et indemnités de route aux architectes, pour la rédaction de projets de prisons, la direction et la surveillance journalière des constructions.	V	26,000 »	
	Section 2. — Service des travaux.			
56	Achat de matières premières et ingrédients pour la fabrication.	1,000,000 »	33	
57	Gratifications aux détenus	150,000 »	•	
58	Frais d'impression et de bureau	5,000 »	,	
59	Traitements et tantièmes des fonctionnaires et employés	88,000 >	31	

	<b>DÉSIGNATION DES DÉPENSES</b> ET SERVICES.	CHARGES		
ARTIGLES.		ordinaires et perma- nentes.	extraordinaires et temporaires.	TOTAL.
	CHAPITRE XI.			
	FRAIS DE POLIGE.			
60	Mesures de sûreté publique	80,000 »	æ	80,000
	CHAPITRE XII.			
61	Dépenses imprévues non libellées au Budget	5,000	1,800 >	6,800 »
	Total du budget du ministère de la justice .	14,484,257	1,102,511	15,586,798 »